



Mitteilungsblatt der Gemeinde Schwörstadt



*Hier fühlen wir
uns daheim!*



Orgel Andacht Improvisation

Die beliebte Reihe der Musikalischen Abendandachten in der Pelagius-Kirche in Dossenbach wird in bewährter Form fortgeführt. Diesmal steht der Choral „Himmel, Erde, Luft und Meer“ von Joachim Neander auf dem Programm.

Am **Sonntag, 13. Oktober 2024, um 18:00 Uhr** spielt einmal mehr Bezirkskantor und Kirchenmusikdirektor Christoph Bogon aus Schopfheim auf der historischen Merklin-Orgel. In gewohnt virtuoser Weise wird er zu Gedanken und Hintergrundinformationen durch Pfarrer Clemens Ickelheimer die sechs Liedstrophen begleiten und über die Melodie des Chorals improvisieren.

Die Kollekte wird für die Restaurierung der historischen Merklin-Orgel verwendet.



BEREITSCHAFTSDIENST DER ÄRZTE UND APOTHEKEN - WICHTIGE RUFNUMMERN

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

Allgemein ärztlicher Bereitschaftsdienst

An den Wochenenden und Feiertagen sowie zu den sprechstundenfreien Zeiten stehen niedergelassene Ärztinnen und Ärzte ihren Patientinnen und Patienten für die Notfallversorgung wie gewohnt zur Verfügung. Die Nummer für den ärztl. Notdienst lautet:

116 117

Über die Leitstelle wird Ihnen ein Diensthabender Arzt vermittelt, sofern der eigene Hausarzt oder behandelnde Facharzt nicht erreichbar ist. Bei akut lebensbedrohlichen Notfällen bitte weiterhin die Rufnummer Tel. 112 wählen.

Rettungsdienst:	112
Allgemeiner Notfalldienst:	116 117
Kinderärztlicher Notfalldienst:	116 117
Augenärztlicher Notfalldienst:	116 117

FREIWILLIGE FEUERWEHR SCHWÖRSTADT

Notrufnummer: 112

POLIZEIREVIER RHEINFELDEN

07623/7404-0

ALLGEMEINES

Frauenhaus Lörrach Tel. 07621/4 93 25
Tag und Nacht erreichbar

Frauenberatungsstelle

Lörrach Tel. 07621 - 87105
Beratung für Frauen und Mädchen ab dem 14. Lebensjahr bei sexualisierter, körperlicher und psychischer Gewalt, bei Ess-Störungen und in Trennungs- und Krisensituationen. Beratung von Bezugspersonen und Fachkräften.
E-Mail: frauenberatungsstelle@web.de

Haus Notruf-Zentrale Tel.: 07761/9 20 10

TelefonSeelsorge Lörrach-Waldshut

gebührenfrei Tel. 0800/1 11 01 11
und 0800/1 11 02 22

Nummer gegen Kummer

Montag – Samstag Tel. 0800/1110333
von 14 - 20 Uhr

Deutscher Kinderschutzbund -

Ortsverband Schopfheim e. V.

täglich 09 - 12 Uhr Tel. 07622 – 63929,
Fax.07622 – 667 59 60

Fachdienst Kindertagespflege

täglich von 09 – 12 Uhr Tel. 07622/667 42 62

Forstverwaltung

Revierförster für Gemarkung Schwörstadt und Dossenbach
Herr Thomas Hirner, Tel. 07623/79 53 68
Fax +49 7623 7416932
Mobil 0172/7 60 29 49

Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe (KISS)

des Landratsamtes Lörrach
Kostenfreie Beratung zum Thema Selbsthilfe
E-Mail: kiss@loerrach-landkreis.de
Telefon: 07621 410-2142

Psychologische Beratungsstelle für Ehe-, Familien und Lebensfragen

Schwarzwaldstr. 1, 79539 Lörrach
Telefon: 0 76 21 / 30 87

Bezirksschornsteinfeger Schwörstadt

Phillip Sieb Tel. 0151 40308881

Bezirksschornsteinfeger

Dossenbach, Niederdossenbach und Hollwanger
Dominik Ramdane Tel. 01729465671

Wasserversorgung - Kontakt für Störungen

Naturenergie Netze GmbH
Team Wasserversorgung
Tel.: 07623/92-0
trinkwasser.schwoerstadt@naturenergie-netze.de

Kontakt bei Störungen über Netzleitstelle

24h Störungsnummer
Tel.: 0 76 23 / 92 - 18 12 oder
Hotline: 0 800 / 929 18 18 2 kostenlos

DRK Servicestelle Seniorinnen:

Kontakt: Lucia Woldert, Tel. 07761 920124,
Rot-Kreuz-Str. 4, 79713 Bad Säckingen,
servicestelle@drk-saeckingen.de, Weitere Infos
im Internet unter www.drk-saeckingen.de

Postfiliale Schwörstadt

Mo. bis Sa. 18:00 - 19:00
Sonntag Geschlossen

Öffnungszeiten Mülldeponie Lachengraben,

Tel. 07761/8981

Werktags 08:00 bis 12:00 und 13:00 bis 16:30 Uhr
Samstags von 09:00 - 12:00 Uhr.

Gemeindeverwaltung Schwörstadt, geöffnet

Tel. 07762/5220-0

Montag, Mittwoch und Freitag 08.00 - 12.00 Uhr
Mittwochnachmittag 14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag geschlossen.

Freibad Schwörstadt

Rheinbadstraße 10, 79739 Schwörstadt
Tel: 07762 5649744

Öffnungszeiten: Mo-So 09-20 Uhr

Schlechtwetterregelung: Bei einer am Vortag prognostizierten Tageshöchsttemperatur zwischen 15 und 20 Grad Celsius ist das Bad zu den Kernzeiten von 09-11 Uhr und 17-19 Uhr geöffnet. Eintrittskarten können online auch unter shop.badwasser.eu gekauft werden.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Gemeindeverwaltung
79739 Schwörstadt, Tel. 07762/5220-0

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:

Gemeindeverwaltung 79739 Schwörstadt, Tel. 07762/5220-0

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Bürgermeisteramt

Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen:

Die jeweilige Fraktion bzw. der/ die Vorsitzende der jeweiligen Fraktion.

Behindertentoilette:

am Festschopf in der Rheinstraße, mit Euroschlüssel zugänglich.

APOTHEKENNOTDIENSTE

Beginnend um 08:30 Uhr bis folgenden Tag 08:30 Uhr

Samstag, 28.09.2024

Apotheke am Markt Schopfheim

Hauptstr. 34
79650 Schopfheim
Tel: 07622 67570

Apotheke am Eck Steinen

Kirchstr. 2
79585 Steinen
Tel: 07627 1322

Pestalozzi-Apotheke

Hauptstr. 29
79540 Lörrach
Tel: 07621 919890

Sonntag, 29.09.2024

Bergsee-Apotheke Bad Säckingen

Bahnhofplatz 1
79713 Bad Säckingen
Tel: 07761 7486

Brunnen-Apotheke Wyhlen

Gartenstr. 4
79639 Grenzach-Wyhlen
Tel: 07624 91520

Adler-Apotheke Weil

Hauptstr. 185
79576 Weil am Rhein
Tel: 07621 71413

BITTE BEACHTEN:

**Redaktionsschluss ist jeweils
mittwochs um 9:00 Uhr**

In Wochen, welche einen Feiertag beinhalten, wird der Redaktionsschluss auf dienstags um 9:00 Uhr vorverlegt.

Verantwortlich für die Kirchen- & Vereinsmitteilungen:

Die jeweilige Kirche bzw. der/ die Vorsitzende des jeweiligen Vereins.

Für den Anzeigenteil und Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,
Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach,
Tel. 07771 9317-11, Fax 07771 9317-40,
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de,
www.primo-stockach.de

Das Amtsblatt der Gemeinde Schwörstadt erscheint wöchentlich und wird an alle erreichbaren Haushalte der Gemeinde Schwörstadt im Abonnementverfahren für 25,10 € jährlich inkl. 7% MwSt. verteilt

MITARBEITENDE DER GEMEINDE

Trautwein-Domschat, Christine

Bürgermeisterin
Tel. 07762 5220-16,
c.trautwein-domschat@schwoerstadt.de
Büro Nr. 6 (1. OG)

Gollin, Horatio

Stabstelle Geschäftsstelle Gemeinde- u Ortschaftsrat, Pressestelle,
Sekretariat
Tel. 07762 5220-0, info@schwoerstadt.de
Büro Nr. 7 (1. OG)

Anhorn, Nicole

Soziales, Feuerwehr, Friedhof, Flüchtlingsangelegenheiten,
Sommerferienprogramm, Senioren
Tel. 07762 5220-19, n.anhorn@schwoerstadt.de
Büro Nr. 2 (EG)

Jenisch, Fabio

Fachbereichsleitung Finanzen & Personal, Bauhof, Klimaschutz,
Wasserversorgung, ISEK, Baugebiet „Am Rhein“, Breitband
Tel. 07762 5220-22, f.jenisch@schwoerstadt.de
Büro Nr. 12 (1. OG)

Grether, Anita

Bauanfragen, Voranfragen, Baupläne, Bauordnung, Bauleitplanung,
Ökokonto, Gutachterausschuss, Wasser-/Abwasseranträge,
Nutzungsrechte
Tel. 07762 5220-11, a.grether@schwoerstadt.de
Büro Nr. 1 (EG)

Schneider, Beate

Fachbereichsleitung Bürgerservice, Ordnungsamt, Straßensperrun-
gen, Grundbuchsachen, Katastrophenschutz, ELR, Wahlen, Forst, Jagd,
Datenschutz, Hochwasserschutz
Tel. 07762 5220-12, b.schneider@schwoerstadt.de
Büro Nr. 1 (EG)

Schneider, Ulrike

Kassenleitung, Kasse, Spenden, Anlagebuchhaltung, Wasser- und
Abwasser Verbrauchsabrechnung, Personal
Tel. 07762 5220-17, u.schneider@schwoerstadt.de
Büro Nr. 8 (1. OG)

Schönauer, Kathrin

Meldewesen, Ausweise, Pässe, Rentenangelegenheiten, Tourismus,
Plakatierung, Gestattungen, Archiv
Tel. 07762 5220-14, buergerbuero@schwoerstadt.de
Büro Nr. 4 (EG)

Spada, Larissa

Personal, Veranlagungen Steuern, Kindergarten- und
Schulträgeraufgaben, Hallenvermietung, Vereine
Tel. 07762 5220-10, l.spada@schwoerstadt.de
Büro Nr. 11 (1. OG)

Wick, Melanie

Gebäudemanagement, Liegenschaften, Straßen, Brücken,
Brunnen, Versicherungen, Straßenbeleuchtung
Tel. 07762 5220-18, m.wick@schwoerstadt.de
Büro Nr. 10 (1. OG)

BAUHOFF**Herm, Christoph**

Bauhofleiter
Handy: 0177 7220040, c.herm@schwoerstadt.de

HAUSMEISTER**Schär, Harald**

Hausmeister kommunale Gebäude
Handy: 0172 9802501, Festnetz in Schule: 07762 9197

Nass, Jürgen

Hausmeister Sommerfesthalle, Bürgersaal
Handy: 0174-9570311, Festnetz privat: 07762 4155

ORTSVORSTEHER DOSSENBACH**Klein, Andreas**

Ortsvorsteher Dossenbach
Sprechzeiten: in gerader Woche am Mittwoch von 18:30 Uhr bis 19:30
Uhr
in der Ortsverwaltung Dossenbach
Tel. 07762 9213, Handy: 0176 80319254
ortsvorsteher@schwoerstadt.de

INTEGRATIONSMANAGEMENT**Stanojevic, Dragan**

Integrationsmanager für Geflüchtete, mittwochs nach Terminvergabe
Handy: 0159 04544658, d.stanojevic@rheinfelden-baden.de
Büro Nr. 2 (EG)

SENIORENBERATUNG**Keser, Elke**

Seniorenberatung, montags 9:00 Uhr bis 11:00 Uhr
Tel. 07623 95-337, e.keser@rheinfelden-baden.de
Büro Nr. 2 (EG)



Amtliche Bekanntmachungen

Gemeinde Schwörstadt



Landkreis Lörrach

Ausschreibung der Stelle des/der hauptamtlichen

Bürgermeisters/ Bürgermeisterin (m/w/d)

Die Stelle des/der hauptamtlichen Bürgermeisters/Bürgermeisterin (m/w/d) der Gemeinde Schwörstadt (ca. 2.600 Einwohner) ist infolge Ablaufs der Amtszeit der bisherigen Amtsinhaberin zum 15.03.2025 neu zu besetzen. Die Amtszeit beträgt 8 Jahre. Die Besoldung richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen.

Die Wahl findet am **Sonntag, den 15.12.2024**, eine eventuell notwendig werdende **Stichwahl** am **Sonntag, den 12.01.2025** statt.

Wählbar sind Deutsche im Sinne von Artikel 116 des Grundgesetzes und Staatsangehörige eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union (Unionsbürgerinnen/Unionsbürger (m/w/d)), die vor der Zulassung der Bewerbungen in der Bundesrepublik Deutschland wohnen. Die Bewerberinnen/Bewerber (m/w/d) müssen am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet haben und müssen die Gewähr dafür bieten, dass sie jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintreten. Nicht wählbar sind die in § 46 Abs. 2 und in § 28 Abs. 2 i. V. m. § 14 Abs. 2 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg genannten Personen.

Bewerbungen können frühestens am Tag nach dieser Stellenausschreibung und **spätestens am Mittwoch, den 20.11.2024, 18.00 Uhr**, schriftlich bei der bzw. dem Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses - Bürgermeisteramt Schwörstadt, Hauptstraße 107, 79739 Schwörstadt -, in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Bürgermeisterwahl“ eingereicht werden. Der Bewerbung sind folgende Unterlagen beizufügen oder spätestens bis zum Ende der Einreichungsfrist (20.11.2024, 18.00 Uhr) nachzureichen:

- **10 Unterstützungsunterschriften** von im Zeitpunkt der Unterzeichnung wahlberechtigten Personen einzeln auf amtlichen Formblättern (Formblätter werden auf Anforderung der Bewerberin/des Bewerbers (m/w/d) unter Angabe des Namens und der Hauptwohnung von der Gemeindeverwaltung, Hauptstraße 107, 79739 Schwörstadt, kostenfrei ausgegeben). Dies gilt nicht für die derzeitige Stelleninhaberin, die sich wieder bewirbt (§ 10 Abs. 2 Kommunalwahlgesetz);
- eine für die Wahl von der Wohngemeinde der Hauptwohnung der Bewerberin/des Bewerbers (m/w/d) ausgestellte **Wählbarkeitsbescheinigung** auf amtlichem Vordruck;
- eine **eidesstattliche Versicherung** der Bewerberin/des Bewerbers (m/w/d), dass kein Ausschluss von der Wählbarkeit nach § 46 Abs. 2 der Gemeindeordnung vorliegt, auf amtlichem Vordruck;
- **Unionsbürgerinnen/Unionsbürger** (m/w/d) müssen außerdem zu ihrer Bewerbung eine weitere eidesstattliche Versicherung auf amtlichem Vordruck abgeben, dass sie die Staatsangehörigkeit ihres Herkunftsmitgliedstaates besitzen und in diesem Mitgliedstaat ihre Wähl-

barkeit nicht verloren haben. In Zweifelfällen kann auch eine Bescheinigung der zuständigen Verwaltungsbehörde des Herkunftsmitgliedstaats über die Wählbarkeit verlangt werden. Ferner kann von Unionsbürgerinnen/Unionsbürgern (m/w/d) verlangt werden, dass sie einen gültigen Identitätsausweis oder Reisepass vorlegen und ihre letzte Adresse in ihrem Herkunftsmitgliedstaat angeben.

Die Bewerbung umfasst im Falle einer notwendig werdenden Stichwahl auch die Teilnahme an der Stichwahl. Eine Rücknahme der Bewerbung nach der ersten Wahl ist nicht möglich (§ 10a Abs. 1 des Kommunalwahlgesetzes).

Ort und Zeit einer eventuellen persönlichen Vorstellung in einer öffentlichen Versammlung werden den Bewerberinnen und Bewerbern (m/w/d) rechtzeitig mitgeteilt.

Die derzeitige Stelleninhaberin bewirbt sich wieder.



**Landratsamt
Lörrach**

Digitaler Gesundheits- und Sozialkompass Landkreis Lörrach

Digitale Anlaufstelle für gesundheitsbezogene und soziale Angebote des Landkreises geplant / Stärkung der Gesundheitskompetenz im Fokus

Eine zukunftsste, integrierte sowie einwohnernahe Gesundheitsversorgung für den Landkreis – das war das Ziel des von der Kommunalen Gesundheitskonferenz initiierten Netzwerkprojekts zur Primärversorgung mit dem Titel „Gesund im Landkreis Lörrach - zukunftsste versorgt“. Zum 31. Mai 2024 endete der knapp zweijährige Förderzeitraum des Ministeriums für Soziales, Gesundheit und Integration mit einer Fördersumme von knapp 200.000 €. Gefordert sind innovative Lösungen angesichts der herausfordernden Versorgungslage: 26 Hausarztpraxen sind aktuell im Landkreis unbesetzt, insbesondere in ländlichen Regionen ist der Zugang zur Gesundheitsversorgung deutlich erschwert. Die knappen Ressourcen müssen bestmöglich genutzt und allen Bürgern niederschwellig zugänglich gemacht werden. Im Fokus steht hierbei die Stärkung der Gesundheitskompetenz, also die Fähigkeit, Gesundheitsinformationen zu finden, zu verstehen, zu beurteilen und anzuwenden. Bundesweit ist diese Gesundheitskompetenz bei mehr als der Hälfte der Bevölkerung lediglich gering ausgeprägt. Aus diesem Grund wurde ein Konzept für einen „Gesundheits- und Sozialkompass Landkreis Lörrach“ entwickelt. Dieser soll die bestehenden medizinischen und sozialen Angebote im Landkreis bündeln und die Nutzer zu verlässlichen und verständlichen Gesundheitsinformationen im Netz lotsen.

In mehreren Workshops sowie einer Bürgerbefragung in Zusammenarbeit mit der DHBW Lörrach wurden die Anforderungen und Inhalte erarbeitet. So soll es unter anderem eine umfangreiche Suchfunktion zu Gesundheits- und Sozialangeboten, eine Arzt- und Apothekensuche, eine Stellenbörse im Gesundheitswesen, vertiefende Gesundheitsinformationen mit Suchfunktion (u.a. zu Krankheiten), aber auch eine Einbindung ergänzender digitaler Lösungen (bspw. Telemedizin tools) geben. 85% der befragten Bürgerschaft gaben zudem an, dass sie einen „Digitalen Gesundheitskompass“ nutzen würden.

Entwickelt hat der Landkreis das Konzept gemeinsam mit dem Steuerungskreis, in dem die Städte Rheinfelden und Schopfheim, die Kliniken des Landkreises Lörrachs, die Duale Hochschule Baden-Württemberg (Standort Lörrach), die Ärzteschaft und Krankenkassen und die OptiMedis AG vertreten sind. Der Gesundheits- und Sozialkompass richtet sich an alle Altersgruppen und Sozialschichten und soll gezielt beworben werden. Darüber hinaus soll die Digitalkompetenz für die Nutzung der digitalen Angebote durch Zusammenarbeit mit der Kommunalen Pflegekonferenz (KPK) weiter gestärkt werden.

Die im Förderprojekt entstandenen Ergebnisse sollen nun im „Digitalen Gesundheits- und Sozialkompass“ umgesetzt werden. Unterstützung kommt dabei von der Fritz-Berger-Stiftung, die eine Förderung für den „Digitalen Gesundheits- und Sozialkompass Landkreis Lörrach“ bis Ende 2027 zugesagt hat. Auch die AOK Hochrhein-Bodensee unterstützt das Vorhaben mit einem Betrag in Höhe von 10.000 Euro und setzt damit ein wichtiges Signal.

Die nächsten Schritte sind nun die Ausschreibung zur technischen Umsetzung durch IT-Dienstleister und die personelle Besetzung. Ab 2025 soll der „Digitale Gesundheits- und Sozialkompass“ dann kostenlos nutzbar sein. Anschließend sollen die Funktionen nach den Bedarfen der Nutzer ausgebaut und regelmäßig evaluiert werden.

Informationen zu weiteren Entwicklungen gibt es unter www.loerrach-landkreis.de/FoerderprojektPrimaerversorgung



**Das Rathaus
informiert**

Verkehrsbeeinträchtigung in Niederdossenbach

Aufgrund von Bauarbeiten kommt es in der Zeit vom 30.09.2024 von 11.10.2024 zu einer halbseitigen Sperrung der K 6353 auf Höhe Niederdossenbach 1 bis Niederdossenbach 3. Der Verkehr wird durch eine Ampelanlage geregelt.

Die Verwaltung bittet um Verständnis.

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Einladung zu der am **Dienstag, den 01. Oktober 2024, um 19.00 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses Schwörstadt stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung lade ich Sie freundlichst ein.

Tagesordnung - Öffentlicher Teil

1. Förmliche Mitteilungen
2. Bekanntgabe von nichtöffentlich gefassten Beschlüssen
3. Mitteilungen und Verschiedenes
4. Fragestunde EinwohnerInnen
5. Gemeindebesuch der Landrätin Marion Dammann
6. Anfragen der Gemeinderätinnen und Gemeinderäte

Mit freundlichen Grüßen
gez. Christine Trautwein-Domschat
Bürgermeisterin

Gemeinderat Aktuell – Bericht über die Sitzung vom 19.09.2024

TOP: Teilfortschreibung des Regionalplans Hochrhein-Bodensee – Entwurf zur Teilfortschreibung 3.1 Freiflächen-Photovoltaik; Stellungnahme der Gemeinde Schwörstadt

Der Gemeinderat beschloss die in der Anlage der Beschlussvorlage beigefügte Stellungnahme.

Die Stellungnahme lautet wie da folgt:

1. Die Gemeinde Schwörstadt begrüßt die Ausweisung von Vorranggebieten für Freiflächen-Photovoltaikanlagen (FFPV) im Bereich Hollwangen mit der Nummer VRG FFPV 062. Hierbei ist der bereits in Planung befindliche Solarpark Hollwangen ausgewiesen sowie zusätzlich noch eine östlich davon gelegene Fläche.
2. Die Gemeinde Schwörstadt beantragt, die in den Planunterlagen dargestellte Vorrangfläche VRG FFPV 063, Bereich südlich der Bahnlinie und westlich des Anwesens Hauptstraße 1 A, mit 3 ha, aus dem Bestand herauszunehmen, da für diese Fläche keine Entwicklungsabsicht besteht.
3. Anstelle der VRG FFPV 063-Fläche bittet die Gemeinde zu prüfen, ob die Ausweisung eines weiteren Vorranggebiets östlich von Schwörstadt zwischen der B 34 und Bahnlinie, Gewann Innerer Send, im Bereich der Grundstücke ab Fl.Nr. 2760 bis zur Gemarkungsgrenze Öflingen, möglich wäre. Es wird allerdings darauf hingewiesen, dass die Grundstücke im Privateigentum sind. Bei der Prüfung ist auch abzuklären, ob es sich bei den angegebenen Flächen um landwirtschaftlich ertragreiche Flächen handelt.

TOP: Beschluss über die Beschaffung eines Feuerwehrbootes für die Einsatzabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Schwörstadt

Für die Rheinrettung im Bereich Schwörstadt ist bisweilen die Feuerwehr Grenzach-Wy-

hlen zuständig. Dies hat eine lange Anfahrtszeit von bis zu 40 Minuten zur Folge. Da die Feuerwehr Bad Säckingen ein neues Rettungsboot beschafft, ergab sich die Möglichkeit, das alte Boot für die Feuerwehr Schwörstadt zu kaufen. Die Feuerwehr Schwörstadt ist bereit, diese zusätzliche Aufgabe zu übernehmen und damit die Vorlaufzeiten, bis ein Boot im Gemeindegebiet zur Verfügung steht, zu verkürzen. Einmalige Ausgaben sind die Anschaffung des Rettungsbootes inklusive Anhänger für 5.000 Euro, ein digitales Handsprechfunkgerät für 1.250 Euro, vier Schwimmwesten für 400 Euro sowie die Kosten für zehn Sportbootführerscheine für insgesamt 5.000 Euro, in Summe 11.650 Euro. Jährlich wiederkehrende Kosten für Unterhalt, Kundendienst und Betriebsstoffe belaufen sich auf 1.000 Euro. Das Boot kann nach Absprache mit dem DRK Schwörstadt in deren Garage abgestellt werden. Als Einwasserungsstelle kommt primär das Gelände der Hochrheinsegler in Frage.

Der Gemeinderat beschloss die Beschaffung eines Feuerwehrbootes und stimmt den überplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen zu.

TOP: Vergabe von Funkrauchmeldern für die Turn- und Festhalle

Der Gemeinderat beschloss die Vergabe für die Lieferung und Montage von Funkrauchmeldern in der Turn- und Festhalle an die Firma Elektro Ays zum Preis von 13.069,47 Euro (brutto). Den überplanmäßigen Aufwendungen wird zugestimmt.

TOP: Bauantrag Errichtung einer Freisitzüberdachung Baumattstraße, Fl.Nr. 5033

Der Gemeinderat stimmte dem Bauantrag zur Errichtung einer Freisitzüberdachung auf Flurstück 5033, Baumattstraße 7, 79739 Schwörstadt zu.

TOP: Bauantrag Errichtung einer Dachgaube, Fl.Nr. 3323, Königsberger Straße

Der Gemeinderat stimmte dem Bauantrag zur Errichtung einer Dachgaube auf Gemarkung Schwörstadt, Königsberger Straße 19, Flurstück 3323 zu.

Rathaus geschlossen

Am Freitag, den 4. Oktober, bleibt das Rathaus geschlossen. Die Verwaltung bittet um Verständnis.

Seniorenberatung entfällt

Am Montag, 30. September, fällt die Seniorenberatung im Rathaus Schwörstadt aus. Die Verwaltung bittet um Verständnis.

Ablese der Wasseruhren für die Jahresrechnung 2024

Wie schon in den vergangenen Jahren führt auch dieses Jahr die co.met GmbH

aus Saarbrücken die Organisation der Wasserzähler-Selbstablesung für die Gemeinde Schwörstadt durch.

Auf Grund der Umstellung auf eine neue Veranlagungssoftware wird die Ablesephase für das Jahr 2024 bereits Mitte September starten.

Vorkampagne

Bevor die Ablesekarten verschickt werden, kann der Zählerstand schon ab dem **13.09.2024** vorab elektronisch übermittelt werden. Kunden, die in den vergangenen Jahren ihre Email-Adresse angegeben haben, erhalten einen Link zur Ablesung im Rahmen der Vorkampagne per E-Mail zugesendet.

In der Woche vom 30.09.2024 (KW 40) werden die restlichen Briefe mit den erforderlichen Informationen zur Durchführung der Selbstablesung des Wasserzählerstandes versendet. Anhand der von Ihnen gemeldeten Zahlen wird die Jahresabrechnung für die Wasser- und Abwassergebühren erstellt. Der Verbrauch vom Zeitraum der Ablesung bis zum 31.12.2024 wird hochgerechnet. Die Abrechnung erhalten Sie im Jahr 2024, den Vorauszahlungsbescheid für das Jahr 2025 erhalten Sie Anfang des Jahres 2025.

Sie haben die Möglichkeiten den Zählerstand direkt über das **Internet** an die Gemeinde zu übermitteln. Die hierzu erforderlichen Zugangsdaten liegen dem Schreiben bei.

Sie haben auch die Möglichkeit uns den Zählerstand per **Ablesekarte** mitzuteilen. Hierzu tragen Sie bitte Ihren Zählerstand in die Ablesekarte ein und senden diese bis spätestens **17.10.2024** an das von uns beauftragte Dienstleistungsunternehmen zurück.

Für evtl. Rückfragen steht Ihnen Ulrike Schneider, Tel. 07762 5220-17, gerne zur Verfügung

Ihre Gemeindeverwaltung Schwörstadt

Seniorentreff Dossenbach

Die ehrenamtlichen Helfer laden am Donnerstag, den 3. Oktober, um 15:00 Uhr zum Seniorentreff in Dossenbach ein. Das Motto ist Oktoberfest und die Helfer hoffen auf eine rege Teilnahme. Ihr Helferteam



Abfuhrtermine

Biomüll

Dienstag, 01. Oktober 2024

Schadstoff-Annahme Deponie

Freitag, 04. Oktober 2024



Kirchliche Nachrichten

Kath. Kirchengemeinde Wehr/Öflingen/Schwörstadt

Öffnungszeiten Pfarrbüro Schwörstadt:
Dienstag und Donnerstag: 9.30 – 11.00 Uhr

Rheinstraße 1 Tel. 07762/8501
schwörstadt@seelsorgeeinheit-wehr.de

Sprechzeiten Pfarrer: nach Vereinbarung

Sprechzeiten Gemeindeassistentin:
Täglich, Pfarrbüro Öflingen Tel. 07761/5534731
Mobil 0151/28112891

Telefonbrücke – Seelsorgliche

Einrichtung der SE in Coronazeiten:
Telefonische Sprechzeiten Tel. 07761/5534730
Mittwoch und Freitag 16.00 – 18.00 Uhr

Bitte besuchen Sie auch unsere Homepage:
www.seelsorgeeinheit-wehr.de

Gedanken zum Erntedankfest

Solange die Erde steht, soll nicht aufhören Saat und Ernte, Frost und Hitze, Sommer und Winter, Tag und Nacht. (1. Mose 8,22)

Gott, die Altarräume sind geschmückt mit den Früchten der Felder und Bäume. Der Duft von Äpfeln und frischem Brot steigt auf für uns, die wir unser Geld mit vielerlei Arbeit verdienen. Du bist es, der unsere Mühen segnet. Gott, du Geber aller guten Gaben, wir danken dir. Hilf uns, Deine wertvolle Schöpfung zu bewahren.

Gottesdienstzeiten:

Abkürzungen:

W = Wehr, Ö = Öflingen, S = Schwörstadt, SE = Seelsorgeeinheit

Samstag, 28.09.2024

* Heilige Lioba, Äbtissin

Kollekte: Große Caritas-Kollekte

W 14:00 Uhr Taufe von Eliano Tiago Canova

Ö 18:00 Uhr Eucharistiefeier, Vorabendmesse

Sonntag, 29.09.2024 +

26. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte: Große Caritas-Kollekte

W 10:30 Uhr Eucharistiefeier mit Taufe von Matteo Ippolito

Dienstag, 01.10.2024 * Heilige Theresia vom Kinde Jesus, Ordensfrau

W 15:30 Uhr Rosenkranz mit Kommunionfeier im Pflegeheim der Bürgerstiftung Wehr

Ö 18:00 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 02.10.2024

* Heilige Schutzengel

W 18:00 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 03.10.2024 *Donnerstag der 26. Woche im Jahreskreis

W 09:30 Uhr

– 11:00 Uhr Eucharistische Anbetung

S 16:00 Uhr

– 18:00 Uhr Eucharistische Anbetung

S 18:00 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 04.10.2024 * Heiliger Franziskus von Assisi, Ordensgründer

W 18:00 Uhr Eucharistiefeier Herz-Jesu-Freitag

Samstag, 05.10.2024 * Heilige Maria Faustina Kowalska, Ordensfrau

W 14:00 Uhr Taufe von Keno und Kiana Daus
S 18:00 Uhr Eucharistiefeier, Vorabendmesse zu Erntedank mit Segnung der Erntegaben
Gedenken an Madlen Miniges

Sonntag, 06.10.2024 + 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS

W 10:30 Uhr Eucharistiefeier zum Erntedankfest mit Segnung der Erntegaben
W 17:00 Uhr Rosenkranzandacht

Mitteilungen für alle Pfarrgemeinden der SE:**Gebetsanliegen des Heiligen Vaters für den Monat Oktober 2024:**

Für eine gemeinsame Sendung: Wir beten, dass die Kirche weiterhin in jeder Hinsicht einen synodalen Lebensstil im Zeichen der Mitverantwortung unterstützt, der die Beteiligung, die Gemeinschaft und die gemeinsame Sendung von Priestern, Ordensleuten und Laien fördert.

Gebet für den Frieden

Nehmen wir uns die Zeit und folgen wir der Einladung des Friedensläutens um 19 Uhr und beten wir um den Frieden für die ganze Welt, für unser Europa, für unser Heimatland und für den Frieden in unseren Familien. Denn Frieden muss erbeten werden, er muss von Gott kommen, die Welt kann uns diesen nicht geben. Das wichtigste und wirksamste und wertvollste Werkzeug von uns Christen ist das Gebet.

Caritas-Sammlung 2024 vom 21. – 29.09.2024

Vom 21. – 29.09.2024 bittet die Caritas in der Erzdiözese Freiburg um den Beitrag aller Bürgerinnen und Bürger zur Caritas-Sammlung. Die Caritas-Sammlung ist eine Möglichkeit Glauben und Handeln zu verknüpfen: „Wir teilen Speis und Trank nicht nur an Erntedank“.

Solidarität stiften, Not wenden – das ist unser gemeinsames Anliegen mit der Caritas-Sammlung.

Ihre Spende überweisen Sie bitte auf das Kirchenkonto:

Röm.-kath. Kirchengemeinde Wehr
IBAN: DE42 6845 2290 0029 0166 80
Vermerk: Caritas-Sammlung 2024

Aus Klimaschutzgründen werden dieses Jahr keine einzelnen Sammelbriefe in die Haushalte gebracht.

Pfarrbüro Wehr:

Es wird bekanntgegeben und bestätigt, dass der Haushaltsplan der Röm.-kath. Kirchengemeinde Wehr für die Jahre 2024 und 2025 sowie der Jahresabschluss des letzten Rechnungsjahres zwei Wochen lang, und zwar in

der Zeit vom 16.09.2024 bis 30.09.2024, gemäß § 17 KiStO zur Einsicht durch die Steuerpflichtigen aufliegt.

Herzliche Einladung:

Christliches Lobpreiskoncert (zum Mitsingen) Gitarre / Piano / Akkordeon / Chor
Am 3. Oktober (Tag der deutschen Einheit), 17 Uhr, Kirche Rickenbach (anschl. Apero) - Christen singen und beten zusammen. Alpha-Team Rickenbach

Einladung zur Vorbereitung auf die Erstkommunion 2025

Die persönliche Einladung zur Vorbereitung auf die Erstkommunion erhalten alle Kinder der 3. Klasse Ende September per Post bzw. über die Schulen in Schwörstadt und Öflingen. Falls Sie oder Ihr Kind keine persönliche Einladung zur Erstkommunion 2025 erhalten hat und sich für die Erstkommunion interessieren, kommen Sie bitte zum **Eltern-Info-Abend am 09.10.2024 um 19 Uhr im kath. Pfarrzentrum Wehr!** An diesem Abend informieren wir Sie, wie der Weg zur Erstkommunion in unserer Seelsorgeeinheit Wehr-Öflingen-Schwörstadt gestaltet wird.

Das Leitmotiv der Erstkommunion lautete „Kommt her und esst“.

Die Erstkommunion für Kinder aus Wehr und Hasel feiern wir am 26. und 27.04.2025 Erstkommunion in St. Martin Wehr und am 04.05.2025 feiern wir die Erstkommunion in St. Ulrich Öflingen für Kinder aus Öflingen und Schwörstadt.

Das Vorbereitungsteam freut sich auf das erste Treffen beim Info-Abend und den Beginn der gemeinsamen Vorbereitungszeit. Sie haben vorab Fragen? Bitte wenden Sie sich an Carmen Horvatic, Gemeindeferentin, 07761 55347-31, chorvatic@seelsorgeeinheit-wehr.de

Termine und Infos finden Sie auf unserer Homepage unter: <https://seelsorgeeinheit-wehr.de/sakramente/erstkommunion-eucharistie>

Veranstaltung der Kath. Landfrauenbewegung Freiburg

Kleine Auszeit „Mutig, Mutig“ vom 11.–13.10.24 im Bildungshaus Kloster St. Ulrich (bei Freiburg). Mut kann man lernen. Gespräche, Achtsamkeitsübungen, Meditation, Körperübungen zur schnellen Hilfe können unterstützen.

Infos und Anmeldung: Kath. Landfrauenbewegung, Okenstr. 15, 79108 Freiburg /Tel. 0761 5144-243

E-Mail: info@kath-landfrauen.de / www.kath-landfrauen.de

Wallfahrt nach Mariastein

Jeden Monat am 1. Mittwoch planen wir eine Pilgerfahrt zum Benediktinerkloster Mariastein im Kanton Solothurn. Anmeldung bitte bis Freitagabend – 5 Tage vorher – bei Marija Jukic, Tel. 07762 2742 oder Mobil 01577 4515311

Eine gute und gesegnete Woche wünsche ich Ihnen allen von Herzen
Ihr Pfarrer Matthias Kirner

Evangelisches Pfarramt Dossenbach**Evang. Pfarramt Dossenbach**

Schopfheimer Str. 13, 79739 Schwörstadt
Tel.: 07762/8846 | Fax: 07762/7770

Beratung und Hilfe in familiären, psychischen und finanziellen Problemen bieten die Mitarbeiter des Diakonischen Werks Schopfheim, Hauptstraße 94, (Tel.: 07622/6975960) an.

Gottesdienste und Veranstaltungen**Samstag, 28. September 2024**

18.00 Uhr Gottesdienst in **Hausen** zum Abschluss der Bezirksvisitation

Markgräferland mit Landesbischofin Prof. Dr. Heike Springhart und Landessynodaler Prof. Dr. Wolfgang Schmidt und Kirchenmusikdirektor Christoph Bogon an der Orgel

Sonntag, 29. September 2024

10.00 Uhr Erntedank-Familiengottesdienst mit dem Kinderchor Dossenbach in

Dossenbach - mit Vorstellung der Konfis aus Dossenbach und Schwörstadt

Die **Erntedank-Gaben** für diesen Gottesdienst können am **Samstag, den 28. September 2024** von **18.00 bis 19.00 Uhr** in der **Kirche Dossenbach** abgegeben werden. Nach dem Gottesdienst gehen die Erntedank-Gaben an den Tafelladen in Schopfheim.

Sonntag, 06. Oktober 2024

In Dossenbach und Hasel findet kein Gottesdienst statt

Sonntag, 13. Oktober 2024

10.00 Uhr Erntedank-Gottesdienst in **Hasel** mitgestaltet von den Kindergartenkindern mit Vorstellung der Hasler Konfirmanden
18.00 Uhr Gottesdienst in **Dossenbach** mit Kirchenmusikdirektor Christoph Bogon an der Orgel

**Unsere Vereine berichten****DRK Ortsverein Schwörstadt**

Werden Sie Lebensretter - spenden Sie Blut!

Blutspende-Aktion des Blutspendedienstes Baden-Württemberg/Hessen

Die nächste **Blutspende-Aktion** findet **am Mittwoch, 16.10.2024, von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr, in der Turn- und Festhalle, Römerstr. 32, 79739 Schwörstadt,** statt.

Blut spenden kann jeder Gesunde vom 18. Geburtstag an. Ein Höchstalter gibt es seit der Änderung des Transfusionsgesetzes 2023 nicht mehr. Sie müssen mindestens 50 Kilo wiegen. Damit die Spende gut ver-

tragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Bitte kommen Sie nur zur Blutspende, wenn Sie sich gesund und fit fühlen. Menschen mit Erkältungssymptomen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit, erhöhte Körpertemperatur) werden nicht zur Blutspende zugelassen!

Um Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie dringend um Reservierung eines persönlichen Termines unter:
<https://terminreservierung.blutspende.de/m/schwoerstadt-turn-festhalle>

Bitte zur Blutspende den **Personalausweis mitbringen!**

Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der **gebührenfreien Hotline 0800-1194911** und im Internet unter www.blutspende.de erhältlich.

Ihr DRK Ortsverein Schwörstadt

Freiwillige Feuerwehr Schwörstadt

Altmetallsammlung

Die Feuerwehrabteilung Schwörstadt führt am **Samstag, 12.10.2024**, die nächste Altmetallsammlung im Gemeindegebiet durch.

Wir bitten Sie Ihr Altmetall bis 8:00 Uhr gut sichtbar an der Straße bereit zu stellen. Sollten Sie schwere Gegenstände haben und beim Herausragen Hilfe benötigen, so sprechen Sie uns bei der Sammlung einfach an.

Weitere Informationen erteilt die Abfallwirtschaft des Landkreises Lörrach bzw. sind der Abfall-App zu entnehmen.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Ihre Feuerwehr Abt. Schwörstadt

Turnverein Schwörstadt 1955 e.V.

- **Abt. Tischtennis** -

Kontakt: tv-schwoerstadt-tt@web.de

Ergebnis:

TV Schwörstadt - TuS Herten II 3:7

Das nächste Spiel:

Samstag, 02.11.2024

18.00 Uhr TV Schwörstadt - TV Grenzach 1886 II



Was sonst noch interessiert

Das Rezept für einen sicheren und gesunden Schulstart: Prävention

Schüler sind bei der Unfallkasse Baden-Württemberg (UKBW) unfallversichert.

Die Sommerferien sind vorbei – für rund 1,5 Millionen Schüler in Baden-Württemberg startet das neue Schuljahr. Die UKBW setzt sich weiterhin dafür ein, durch gezielte Prävention die Sicherheit und Gesundheit im Schulalltag zu fördern. Neben dem Versicherungsschutz bietet die UKBW eine Vielzahl an Präventionsmaßnahmen an – von Verkehrssicherheit bis hin zur psychischen Gesundheit.

Ob zu Fuß, mit dem Fahrrad oder den öffentlichen Verkehrsmitteln: Mit dem ersten Schritt vor die Haustür greift bereits der gesetzliche Unfallversicherungsschutz der UKBW. Dieser gilt sowohl auf dem Weg zur Schule als auch während des Unterrichts, in der Sporthalle, auf dem Pausenhof und bei Schulausflügen. Die UKBW verfolgt ihren gesetzlichen Auftrag und versichert alle Schulkinder bei Unfällen kostenfrei.

Gesund und sicher in der Schule – UKBW-Angebote

- Um sicherzustellen, dass es erst gar nicht zu Unfällen kommt, bietet die UKBW umfassende Präventionsangebote an:
- Online-Plattform www.schulwegtrainer.de: der digitale Schulwegtrainer der UKBW und der Landesverkehrswacht Baden-Württemberg bietet zielgruppengerecht die wichtigsten Verhaltensregeln im Straßenverkehr an - inklusive Videoclips und Spielen.
- Tag der Schülersicherheit: Jährlich zeichnet die UKBW zehn Schulen mit herausragenden Projekten aus, die sich für mehr Sicherheit und Gesundheit in der Schule und auf dem Schulweg engagieren. Weitere Informationen finden sich unter www.ukbw.de/tag-der-schuelersicherheit/
- „Internationale Verkehrssicherheitstage im Ravensburger Spieleland“: Am 28. und 29. September 2024 ist die UKBW mit Mitmachaktionen zum sicheren Schulweg vor Ort. Alle Erstklässler erhalten freien Eintritt.

Schwarzwaldverein

Wanderung durch die Reben am Bielersee

Datum:	06.10.2024
Treffpunkt und Abfahrt:	09:00 Schwörstadt Ortsmitte an der Wandertafel
Fahrtzeit:	1 h mit Privatem PKW bis Tüscherz bei Biel.
Streckenführung:	Tüscherz – Twannbachschlucht - Ligerz
Anforderungen:	Wanderung mit kurzen Anstiegen. Reine Wanderzeit ca. 3 h bei einer Weglänge von ca. 10 km
Aufstieg:	339 m
Abstieg:	337 m
Höhenlage:	Von 430 m bis 726 m
Mitzubringen:	Eigenverpflegung / Wetterschutz / gutes Schuhwerk / ggf. Stöcke/ Geld CHF für Einkehr sowie Eintritt Twannbachschlucht 2 CHF und Bahnrückfahrt ca. 6 CHF Gäste sind herzlich eingeladen.
Anmeldung/Infos:	Wanderführer Susanne und Klaus Burger unter Tel: 07762 9767

Turnverein Schwörstadt

Bereits mit Datum vom 14.07.2024 verstarb unser Ehrenmitglied

KURT BEHRINGER

im Alter von 97 Jahren.

Von 1977 bis 1982 hat der den Turnverein als Übungsleiter der Leichtathletikabteilung und von 1983 bis 1990 als Abteilungsleiter Leichtathletik unterstützt.

Wir werden Kurt Behringer und die gemeinsame Zeit mit ihm in guter Erinnerung behalten.

Den Angehörigen gilt unsere herzliche Anteilnahme.

Turnverein Schwörstadt 1955 e.V.

Die Vorstandschaft

- Seminare der UKBW Akademie: Für Lehrkräfte gibt es ein breites und kostenfreies Seminarangebot. Alle Informationen unter www.akademie.ukbw.de
- Vor-Ort Besuche an den Schulen: Fachexperten der UKBW beraten Schulen für eine sichere und gesunde Lernumgebung.

Leistungen für den Fall der Fälle

Und falls es doch zu einem Unfall kommen sollte, umfassen die Leistungen der UKBW unter anderem die Erstversorgung im Rahmen der Ersten Hilfe, ärztliche und zahnärztliche Behandlung, Versorgung mit Medikamenten sowie Hilfs- und Heilmitteln, Krankengymnastik, ambulante und stationäre Pflege sowie Verletztenrente bei bleibenden Unfallschäden.

Weitere Informationen zum Thema Prävention und Versicherungsschutz in Schulen gibt es unter www.ukbw.de/arbeits-gesundheitsschutz/schule



Veranstaltungen aus der Nachbarschaft

Kartenvorverkauf für Neujahrskonzert gestartet

Zu Beginn des kommenden Jahres werden Avi Avital und das Zürcher Kammerorchester mit dem Programm „Capodanno – Barockes Neujahrskonzert“ am Donnerstag, 9. Januar 2025, um 20 Uhr im Bürgersaal Rheinfelden zu Gast sein.

Karten für die Veranstaltung sind ab sofort für 29 Euro in der dritten Kategorie, 39 Euro in der zweiten Kategorie sowie 49 Euro in der ersten Kategorie in der Tourist-Information, in der Stadtbibliothek sowie online bei Reservix erhältlich.

Orgel- und Trompetenkoncert in Kasau

Unter dem Motto „The Trumpet Shall Sound“ findet am Sonntag, 6. Oktober, um 17 Uhr ein zum Orgel- und Trompetenkoncert in der Aussegnungskapelle des Karsauer Waldfriedhofs statt.

Organist Dieter Lämmlin wird dabei von Trompeter Frank Amrein begleitet. Zu hören

sein werden bei dem Konzert, das auch von der evangelischen Kirchenmusik Rheinfelden unterstützt wird, Werke von Jean-Joseph Mouret, Dietrich Buxtehude, Tommaso Albinoni, Johann Kuhnau, Johann Sebastian Bach und Georg Friedrich Händel. Der Eintritt ist frei (Kollekte).

Neue Wege gehen – Begegnung ermöglichen

Begegnungstag der zukünftigen Kirchengemeinde Hochrhein-Südschwarzwald
Der Tag soll Möglichkeit bieten, sich kennenzulernen, auszutauschen und sich zu vernetzen. Zudem wird über den aktuellen Stand im Projekt Kirchenentwicklung 2030 informiert werden und es soll ein Ort sein, um das Zusammensein zu feiern. Alle Interessierten sind eingeladen. Anmeldung und nähere Informationen entnehmen Sie bitte folgendem Link: www.dekanat-waldshut.de/begegnungstag
Die Veranstaltung findet im Pfarrheim Görwihl am Sonntag, 20. Oktober, von 14:30 bis 18:30 Uhr statt.

Herbstfest auf dem Vitra Campus

Am Sonntag, den 12. Oktober, veranstaltet Vitra auf dem Vitra Campus in Weil am Rhein ein Herbstfest. Besucher sind eingeladen von 12 bis 17 Uhr an einem bunten Programm von Workshops, diversen Führungen über das Gelände und dem ersten Open Warehouse Day im Circle Store teilzunehmen.

Auf dem Vitra Campus und seinen Wiesen am Fuße des Tüllinger Bergs lässt es sich aber auch einfach wunderbar bei warmen und kalten Speisen und Getränken verweilen.

Außerdem finden kreative Workshops für kleine und große Gäste statt und Führungen geben Hintergründe zu verschiedenen Aspekten des Vitra Campus. Im Vitra Design Museum führen Guides durch die neu eröffnete Ausstellung <<Nike: Form Follows Motion>>. Für Kinder gibt es ein vielfältiges Programm mit Kinderschminken und verschiedenen Spielen.

Am Herbstfest öffnet der Vitra Circle Store zum ersten Mal die Türen zu seinem Lager: Am <<Open Warehouse Day>> werden

dort gebrauchte Möbel, Designklassiker und Liebhaberstücke mit einem zusätzlichen Rabatt von 10% auf die vorrätigen Möbel von Vitra und Artek angeboten. Nur am Samstag, 12. Oktober, von 10 bis 18 Uhr und nur solange der Vorrat reicht.

Folgende Veranstaltungen werden angeboten:

Campus Nord:

- Kreative Workshops für klein und große Gäste
- Kurzführung durch das Lounge Chair Atelier
- Vitra Design Museum: <<Nike: Form Follows Motion>>
- Gastronomische Angebote auf der Wiese rund um den Tadao Ando Konferenzpavillon
- Kinderprogramm: Kinderschminken, kreative Workshops
- Musikalische Unterhaltung von Murray Hockridge
- VitraHaus Café regulär bis 18 Uhr geöffnet

Campus Süd:

- Open Warehouse Day in Vitra Circle Store (10-18 Uhr)
- Schaudapot: <<Science Fiction Design: Vom Space Age zum Metaverse>>
- Depot Deli regulär bis 18 Uhr geöffnet

Das VitraHaus mit VitraHaus Café und Shop sowie das Vitra Schaudapot mit Shop und Depot Deli haben während der Veranstaltung regulär von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Eine Anmeldung für das Vitra Campus Herbstfest und zum Open Warehouse Day wird nicht verlangt, am ganzen Anlass ist ausschließlich Kartenzahlung möglich.

Wanderung für Trauernde

Die Ambulante Hospizgruppe Dreiländereck bietet jeden ersten Samstag im Monat für Trauernde eine zwei- bis dreistündige Wanderung im näheren Umkreis von Lörrach an. Die nächste begleitete Wanderung ist für Samstag, 5. Oktober, um 14 Uhr angesetzt. Anmeldungen sind möglich bis Donnerstag, den 3. Oktober bei Regina Korsch unter der Telefonnummer 07623 40238. Die Ambulante Hospizgruppe Dreiländereck begleitet Trauernde und Sterbende in der Region zwischen Eimeldingen und Schwörstadt, in den drei großen Kreisstädten und weiteren Gemeinden.



TATAR VON DER MAKRELE AN APFEL-MEERRETTICH-KOMPOTT MIT HONIGZWIEBELN UND APFEL-KAROTTEN-RADIESCHEN-SALAT

ZUTATEN

FÜR JEWEILS 4 PORTIONEN



TATAR VON DER MAKRELE

4 geräucherte Makrelen-Filetlets, in kleine Würfel geschnitten

1 Bio-Zitrone (davon der Abrieb)

½ Zitrone (davon der Saft)

1 EL frische Kräuter (z. B. Petersilie, Dill)

AUSSERDEM: 1 Ausstechring zum Anrichten

APFEL-MEERRETTICH-KOMPOTT

2 feste Äpfel

½ Bio-Zitrone (davon der Saft)

2 EL Saure Sahne

2 EL Apfelmus

2 EL geriebener Meerrettich

½ TL Honig

Salz, Pfeffer aus der Mühle

HONIGZWIEBELN

4 gr. weiße Zwiebeln

2 EL Butter

4 EL Zucker
2 EL Honig
30 g geriebener Pecorino-Hartkäse

APFEL-KAROTTEN-RADIESCHEN-SALAT

3 gr. knackige Äpfel

2 mittelgroße Karotten (in Stiften)

2 Bund Radieschen, in Scheiben geschnitten

40 g gehackte Walnüsse

4 gr. Salatblätter zum Anrichten

SALATSAUCE

4 EL Himbeeressig

1 TL Senf

1 TL Honig

1 Prise Vanille

1 TL Salz

1 TL Pfeffer

8 EL Öl

1 Prise Zucker

1 EL Gemüsebrühe (instant)

ZUBEREITUNG

TATAR VON DER MAKRELE:

Die Makrelenfilet-Würfelchen in eine Schüssel geben. Abrieb der Zitrone und Zitronensaft dazu und mit den Fischwürfeln vermengen. Gehackte Kräuter ebenfalls in die Schüssel geben und mit dem Fisch vermischen. Nun kalt stellen.

APFEL-MEERRETTICH-KOMPOTT:

Die Äpfel würfeln, mit dem Zitronensaft vermengen. Saure Sahne, Apfelmus, Meerrettich und Honig unterheben, gut vermischen. Abschmecken mit Salz und Pfeffer. Apfel-Meerrettich-Kompott kaltstellen. Vor dem Servieren das Makrelen-Tatar mit einem Ausstechring auf der Mitte des Tellers anrichten, Apfel-Meerrettich-Kompott vorsichtig obendrauf geben und den Ring dann bedachtsam entfernen.

HONIGZWIEBELN:

Zwiebeln abziehen und in Spalten schneiden. Die Butter in einem Topf schmelzen. Zwiebeln, Zucker und Honig dazugeben und 20 Min. sanft anbraten. Die warmen Zwiebeln auf dem Rand des Tatar-Tellers anrichten und nur die Zwiebeln (!) mit dem Käse bestreuen.

APFEL-KAROTTEN-RADIESCHEN-SALAT:

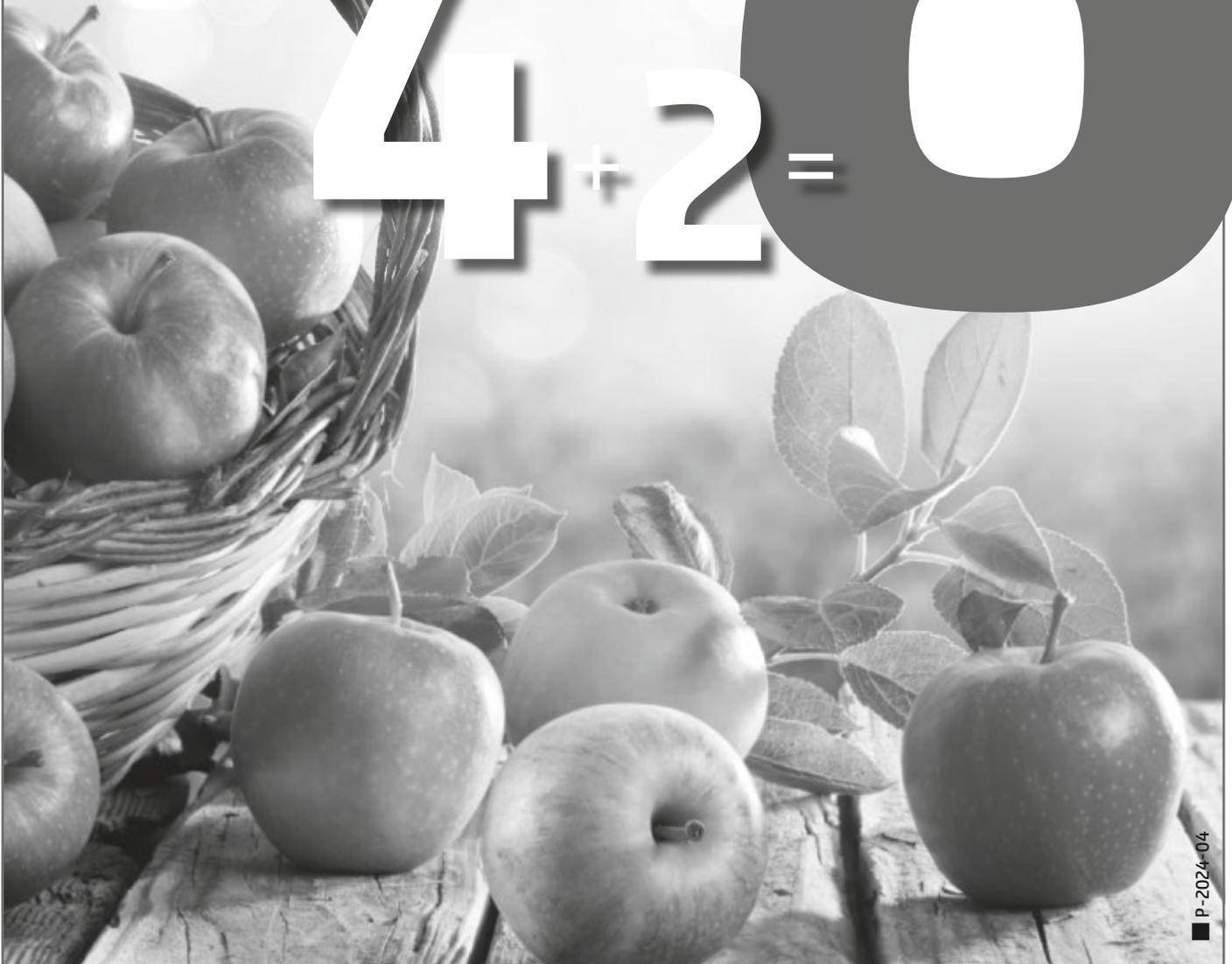
Äpfel vierteln, Kernhaus entfernen und in Würfelchen schneiden. Dann in eine Schüssel geben, Karottenstifte und Radieschenscheiben sowie gehackte Nüsse ebenfalls dazu und alles vorsichtig vermischen. Auf vier Salatteller je ein Salatblatt legen. Den Salat darauf anrichten. Für die Salatsauce alle Zutaten bis auf das Öl, in den hohen Mixbecher des Mixers geben. Solange mixen, bis sich das Salz komplett aufgelöst ist. Nach und nach Öl dazu und zwischendurch immer wieder mixen. Hat die Salatsauce eine sämige Konsistenz, dann abschmecken. Je nach Vorliebe ggf. Salz und Pfeffer hinzugeben. Die Salatsauce über den angerichteten Salat träufeln. Dazu kann man – herblich gestimmt – Mais-, Kürbis- oder Kartoffelbrot reichen.

TIPPS & TRICKS

Wer Makrelen nicht mag, kann sie in unserem Rezept durch Forellenfilets austauschen. Auch wenn es sich bei der Makrele um einen fetten Meeresfisch handelt (335 kcal/100 g), so ist sie doch sehr gesund und trumpft mit mehrfach ungesättigten OMEGA-3-Fettsäuren, Proteinen & Vitaminen auf. Makrelen vertragen intensive Würzungen. Frische Makrelen im Ganzen oder mit Haut zubereiten. Man kann den Fisch grillen, braten, räuchern, einlegen oder – wie in Asien – frittieren und mit Soja-sauce servieren.

**ERGREIFEN SIE
UNSER ANGEBOT!**

4 + 2 = 6



■ P-2024-04

**Der Herbst malt Ihre Welt bunt.
Machen Sie Ihren Herbst zum zweiten Frühling
und auf sich aufmerksam.**

Schalten Sie 6 Anzeigen im Aktionszeitraum
von **KW 37 bis 46 (09.09. bis 15.11.2024)**.
2 davon schenken wir Ihnen.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre Anzeigenvorlage/n (Druckunterlage/n) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen zu Ihrem Abschluss gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums erschienen sein.

Bitte Aktionscode P-2024-04 bei der Anzeigenbestellung angeben.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11
 0 77 71 93 17-40

 anzeigen@primo-stockach.de
 www.primo-stockach.de

Socktober

100g Sockenwolle **5€**
Qualitätsware

Luises 
 Kirchstr. 7 Zell *Laden*

MODE MIT WOLLE
LANA GROSSA 

Treppenlifte

  **07672 327 316**
 Im Frongarten 12, 79837 St. Blasien

WICHTIGE INFORMATION



Vorgezogener Anzeigenschluss

KW 40 Tag der Deutschen Einheit

BITTE BEACHTEN! Ihre Anzeige soll in KW 40 erscheinen? Dann buchen Sie einen Tag früher!

Aufgrund vom Tag der Deutschen Einheit, **03. Oktober 2024** ändert sich der Anzeigenschluss wie folgt:

**Anzeigenschluss Montag →
 Freitag in der Vorwoche 9 Uhr**

**Anzeigenschluss Dienstag →
 Montag 9 Uhr**

**Anzeigenschluss Mittwoch →
 Dienstag 9 Uhr**

Bei Kombinationen und Landkreisen muss Ihre Anzeige für KW 40 spätestens am Freitag, 27. September 2024 im Verlag eingehen.



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
 ☎ 07771 9317-11 ✉ anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

Wir stehen auf Asphalt.

Wir bieten fachkundigen Einbau von Walzasphalt nach ZTV Asphalt:

- auf Land- und Kreisstraßen
- kommunaler sowie ländlicher Wege- und Straßenbau
- in Erschließungsgebieten
- auf Industriegelände
- landwirtschaftliche Fahrsilo
- auf privaten Hofplätzen und Zufahrtswegen
- u. v. m.

Egal wohin Ihr Weg auch führt, wir asphaltieren ihn!

info@firma-staller.de
 +49 (0) 7748 / 25 19 960

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

<staller.

DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1...

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

Publikationen: Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen

Geschäftspapiere: Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte

Werbemittel: Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate

Private Drucksachen: Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen

und vieles mehr...



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
 ☎ 07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

Jeder kennt den Freizeitpark Zell i.W.



Jeden Sonntag immer von 10 bis 15 Uhr Urlaubsfeeling

über **35m Sonntagsbuffet** inkl. Eintritt in unser „Spassi“-Kinderland.
mit Oktoberfest-Stimmung



Eintritt Kinderland + Frühstück + viele Mittagsmenüs + Dessert/Kuchen statt ~~63,- €~~ buchen für **29,80 €**

5,60 €(E)

ca. 14.- €

ca. 35.- €

ca. 9.- €

=

statt

buchen für **29,80 €**



www.freizeitpark-zell.de

Bei Buchung unseres Sonntags-Bufferets freier Eintritt

Freizeitpark Zell i.W.



**Passt
einfach!**

Ihre Zahngesundheit und
die Mecklenburgische.

Sie sind gesetzlich versichert? Gönnen Sie sich ein Upgrade für Ihre Zahngesundheit. Unsere Zusatztarife sind leistungsstark und schützen Sie vor hohen Zuzahlungen. Wir beraten Sie gern.

Generalvertretung Anke Kratzmann
Storchenstr. 3 · 79664 Wehr
Telefon 07762 8073773 · Mobil 0151 20703207
info.anke.kratzmann@mecklenburgische.com
anke-kratzmann.mecklenburgische.de



Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE

Von privat gesucht in aller Art

Musikinstrumente, Streichinstrumente, alte Militaria, Armbanduhren, Zinn und Porzellan, Mofa, Moped auch beschädigt u.v.m. **Tel. 0176 / 70 39 20 71 od. 0761 / 48 99 266 7**



Malteser

...weil Nähe zählt.



Erste-Hilfe-Kurse im Landkreis Lörrach
auch während der Sommerpause

Kontakt über: ☎ 07621/5701745

ausbildung.wiesental@malteser.org

Anmeldung online

www.malteser.de/standorte/wiesental

Braucht Ihr Garten eine neue Frisur?

Gartenpflege Heidenreich, Kandern,
Tel. 0173 - 886 204 8

BIKETOOL

OKTOBER SUMMER SALE

SOLANGE DER
VORRAT REICHT!

bis zu
30%



BERGAMONT corratec NOX FELDMEIER uvm.

Montag bis Freitag:
09:00 – 12:00 Uhr & 14:00 – 18:00 Uhr
Samstag: 09:00 – 13:00 Uhr
Friedrichstraße 4a - 79664 Wehr

+49 7762 5338705 hello@biketool.info www.biketool.info



www.primo-stockach.de